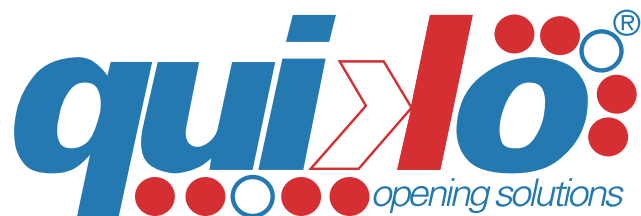


MANUAL DE INSTALACION

AUTOMATISMO
PARA PUERTAS BASCULANTES



ESP

BOXTER



Antes de efectuar la instalación, leer atentamente el presente manual, que es parte integrante de este producto.



V03/2016

INDICE

	Pag.
Composición embalaje	2
Datos Técnicos.....	2
Dimensión	3
Prospecto general	3
Consideraciones para la instalación	3
Modalidad de instalación	4-5-6-7
Inconvenientes : causas y soluciones.....	8
Sugerencias y seguridad	11

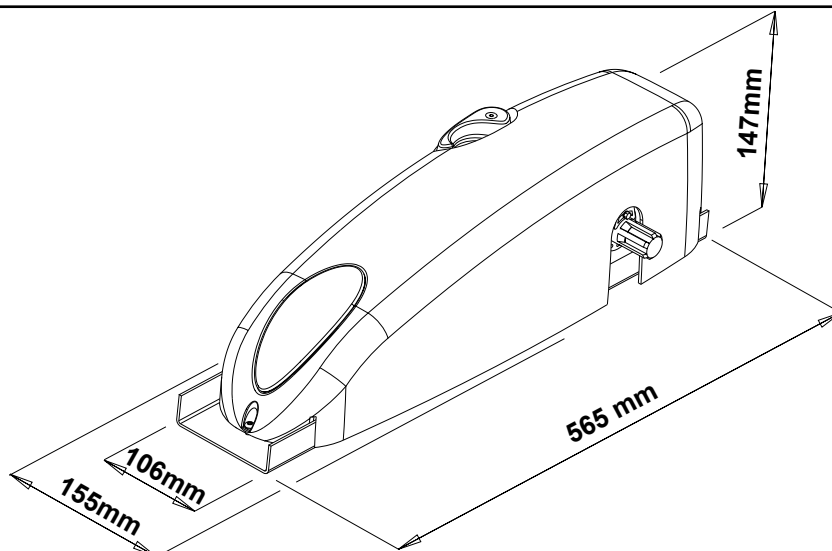
CONTENIDO EMBALAJE

- 1 Motorreductor, completo de carter y luz de cortesía
- 1 Paquete con accesorio
- 1 Condensador
- 1 Cuadro electrónico con receptor

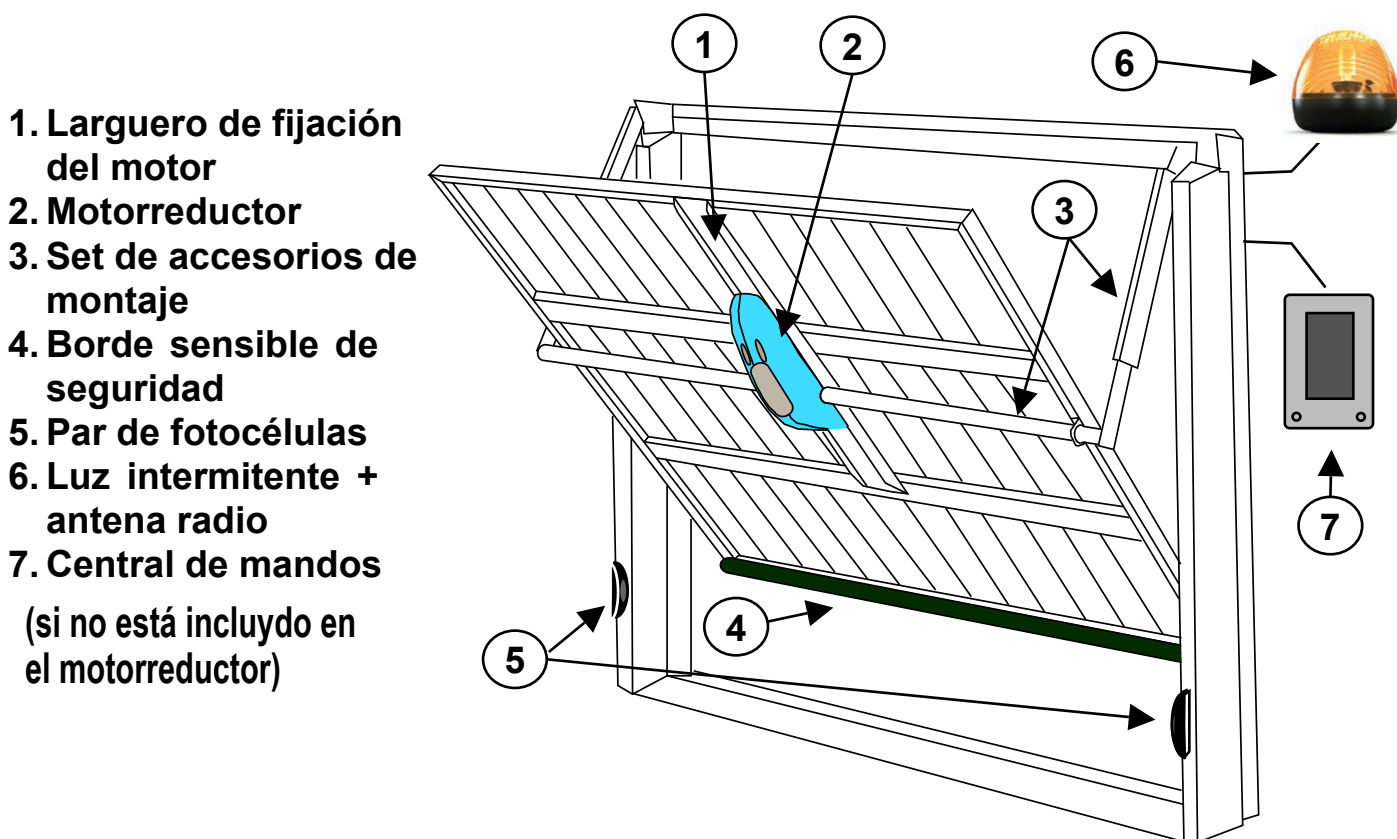
DATOS TECNICOS

	230V	24V
Ancho máximo de la puerta	10 mq	
Alimentación del Motor	230Vac	24Vdc
Potencia del motor eléctrico	250 W	50W
Revoluciones del motor	1400	1800
Condensador	12,5 µF	/
Corriente absorbida por el motor	1,3A	3A
Desbloqueo mecánico para maniobra de emergencia	Interno, con posibilidad de uso externo	
Temperatura de funcionamiento	-20° C / +55° C	
Peso	8Kg	
Clase de protección	IP 30	
Final de Carrera	Electromecánico	

DIMENSIONES



PROSPECTO AUTOMATISMO TIPO Y NOMENCLATURA COMPONENTES



1. Larguero de fijación del motor
2. Motorreductor
3. Set de accesorios de montaje
4. Borde sensible de seguridad
5. Par de fotocélulas
6. Luz intermitente + antena radio
7. Central de mandos
(si no está incluido en el motorreductor)

CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACION

- Las operaciones de instalación y ensayo deben ser efectuadas únicamente por personal cualificado para garantizar un funcionamiento correcto y seguro de la puerta motorizada.
- La Empresa, se exime de toda responsabilidad por los daños derivados de instalaciones erradas por incapacidad y/o negligencia.
- Antes de proceder al montaje del automatismo, verifique que la puerta funcione perfectamente y esté correctamente contrabalanceada.

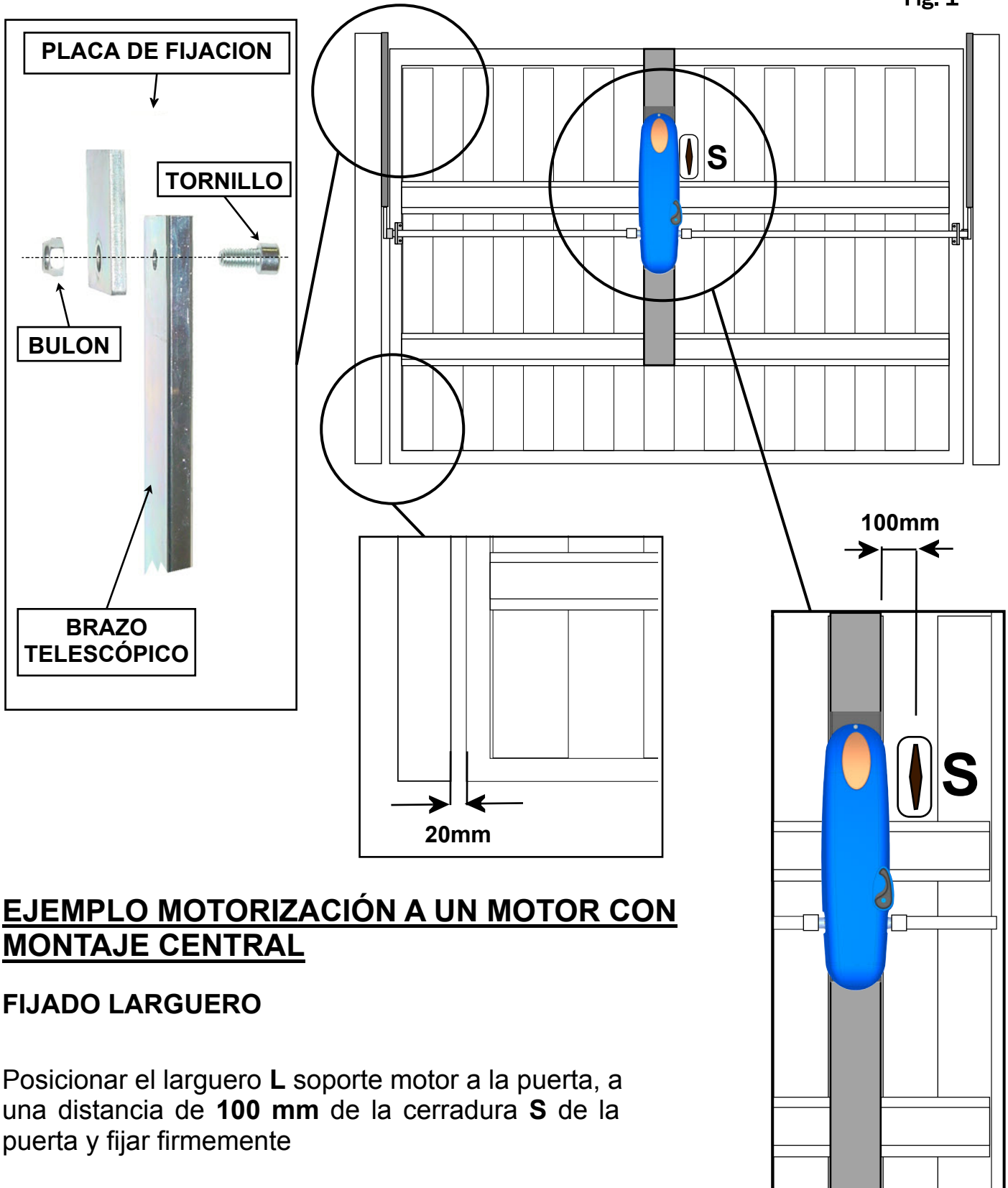
Nota: prevea un aumento de los contrapesos equivalente al peso de la carpintería que se instalará en la puerta, además del peso del motor.

MODALIDAD DE INSTALACIÓN

Posicionar y fijar firmemente la lámina anclaje del brazo telescópico al telar de la puerta de modo que, el movimiento del brazo, no se agregue al brazo existente. Averiguar que existan al menos 20 mm de espacio entre el paño de la puerta y el cajon de los contrapesos.

Nota: Si no se logra utilizar el brazo telescópico recto, utilizar el curvo.

Fig. 1



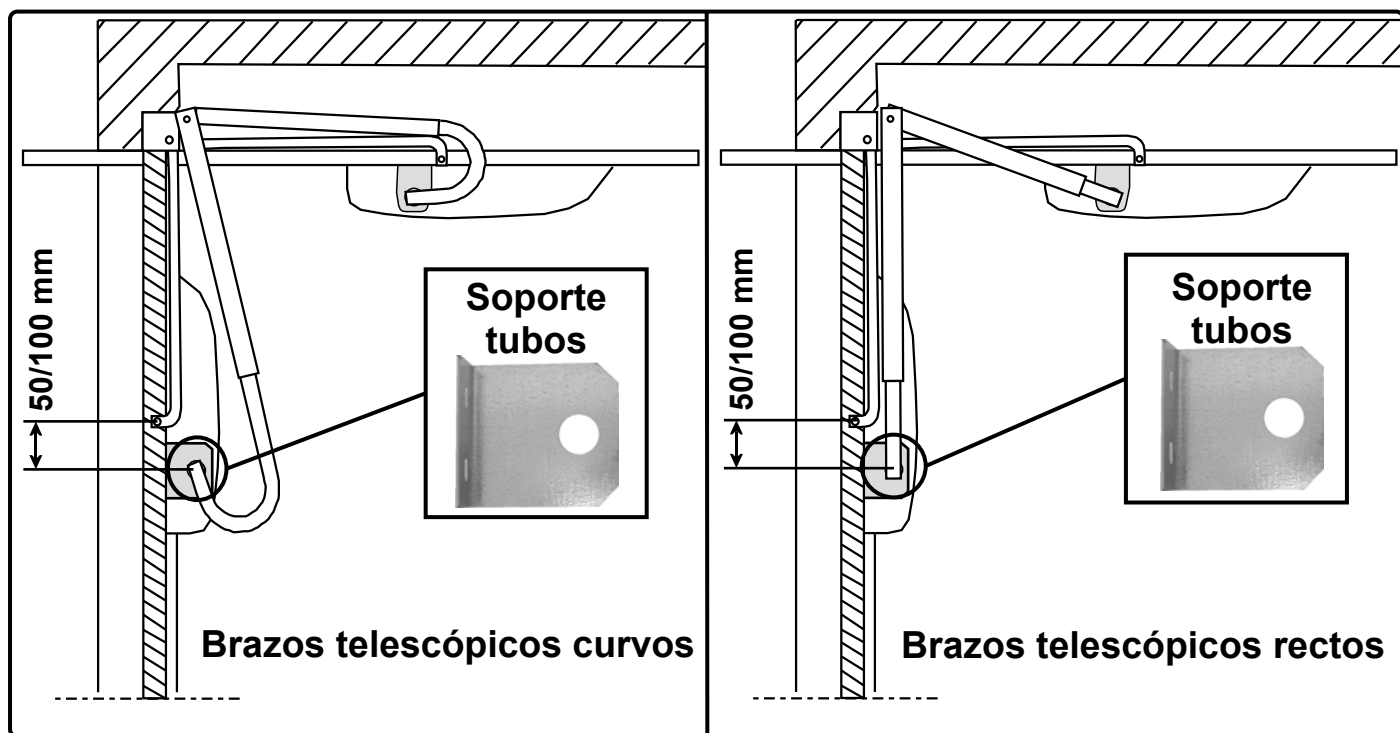
EJEMPLO MOTORIZACIÓN A UN MOTOR CON MONTAJE CENTRAL

FIJADO LARGUERO

Posicionar el larguero L soporte motor a la puerta, a una distancia de **100 mm** de la cerradura **S** de la puerta y fijar firmemente

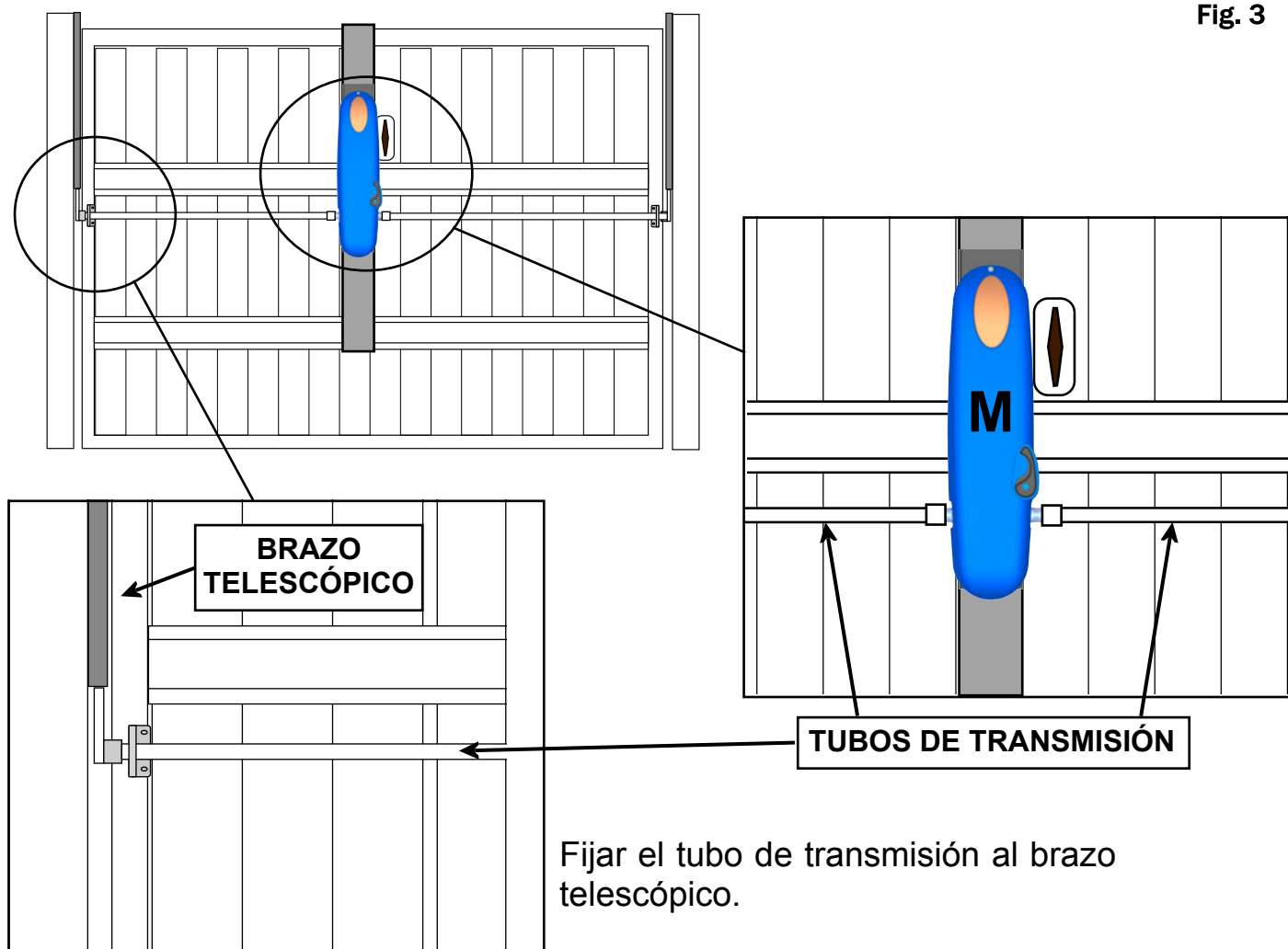
Posicionar y fijar firmemente el soporte tubo al paño de la puerta a una distancia entre los 50 y 100 mm hacia abajo, tomando como referencia el gozne ataco del brazo existente.

Fig. 2



Posicionar el motor M sobre el larguero de modo que los piñones estén perfectamente en línea con los tubos y fijarlo.

Fig. 3

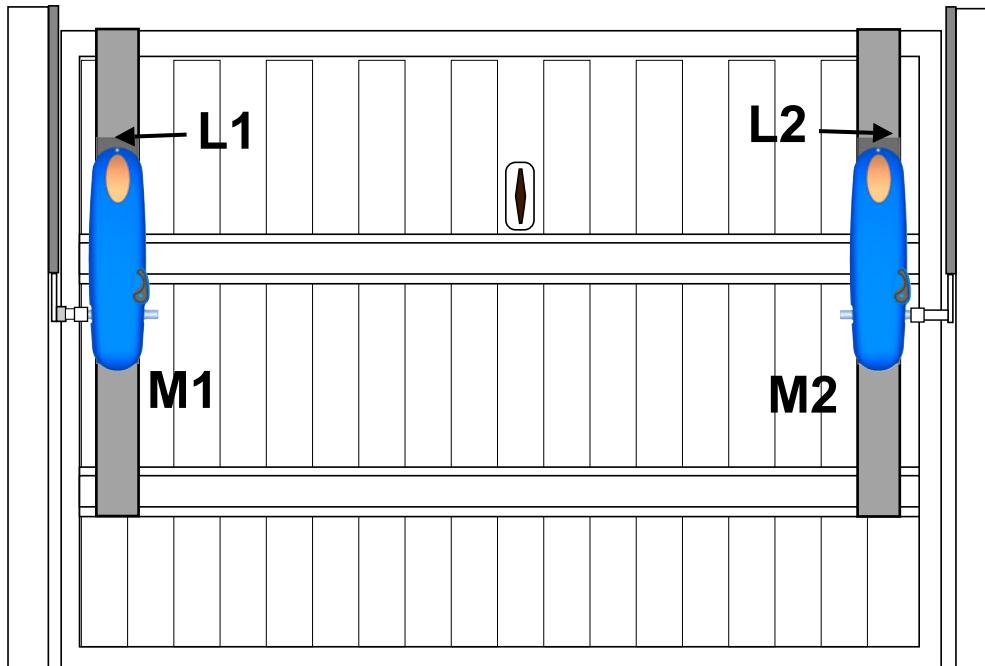


EJEMPLO MOTORIZACIÓN A DOS MOTORES CON MONTAJE LATERAL

FIJADO LARGUEROS LATERALES

Posicionar los largueros L soporte motores a la puerta como en figura.

Fig. 4

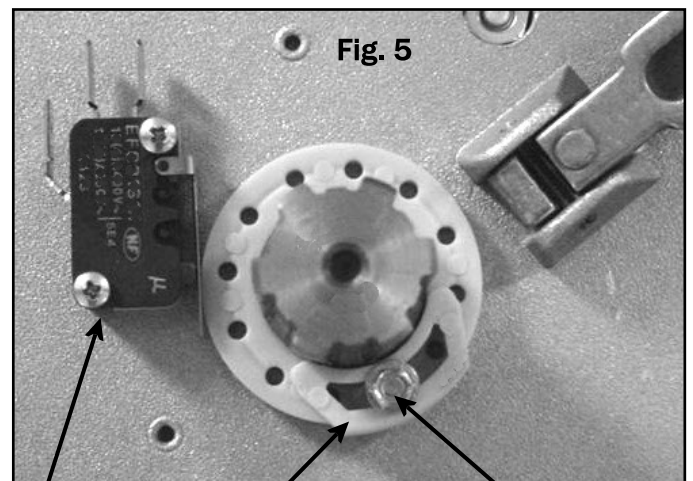


Fijar los motores en los largueros de manera que sean en línea con los alojamientos de los brazos, a una distancia entre **50 y 100 mm** a bajo, poner como referencia el perno del brazo existente.

REGULACIÓN CARRERA FINAL

- **Cerrar la puerta.**
- Posicionar el diente de rueda (C) de modo que toque la manecilla del micro de FC de cierre y apretar la tuerca.
- **Abrir la puerta.**
- Posicionar el diente de rueda (C) de modo que toque la manecilla del micro de FC de abertura y apretar la tuerca.

(También ver las especificaciones de la centralita electrónica)



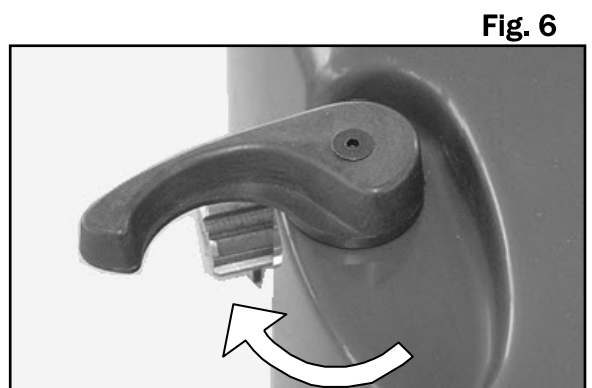
Microswitch excéntrica C Tornillo excéntrico

DESBLOQUEO MANUAL

En caso de falta de energía eléctrica, el motoreductor podrá ser desbloqueado manualmente efectuando con la palanca de desbloqueo una rotación de cerca 90°.

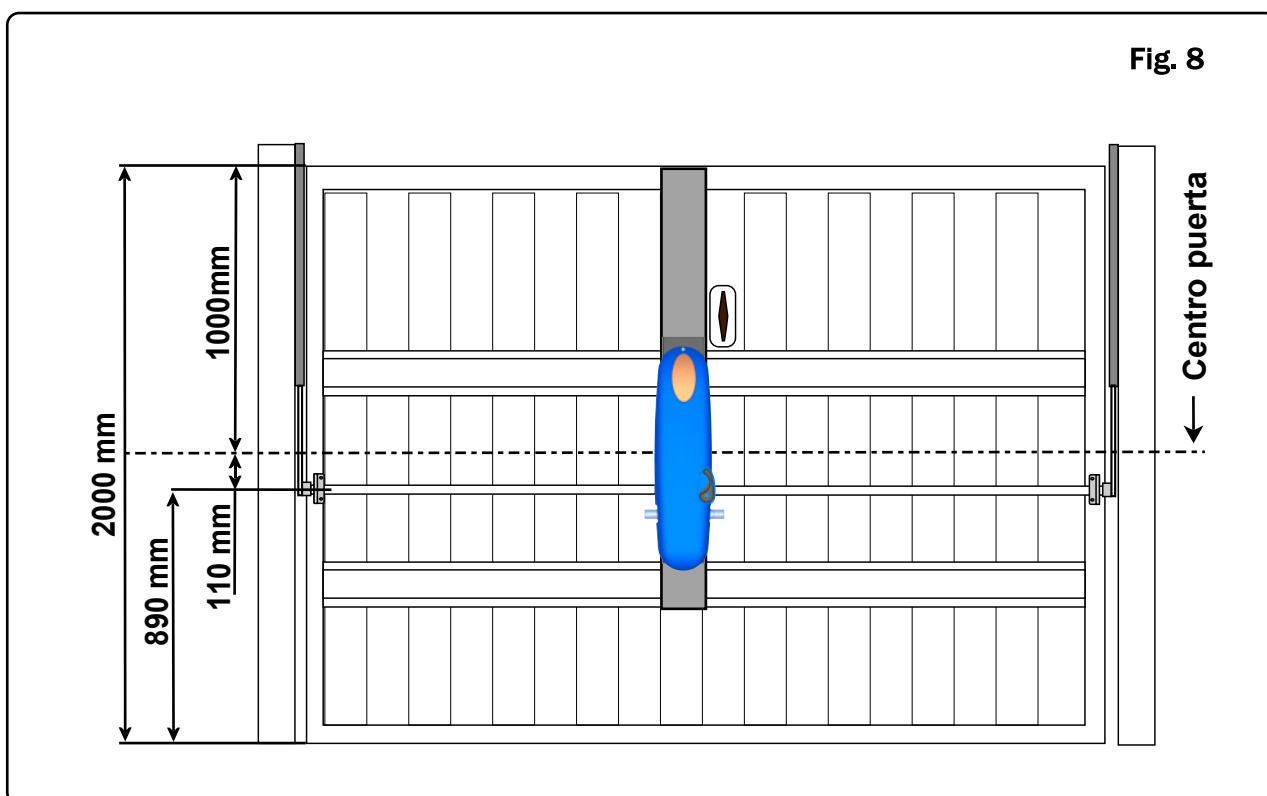
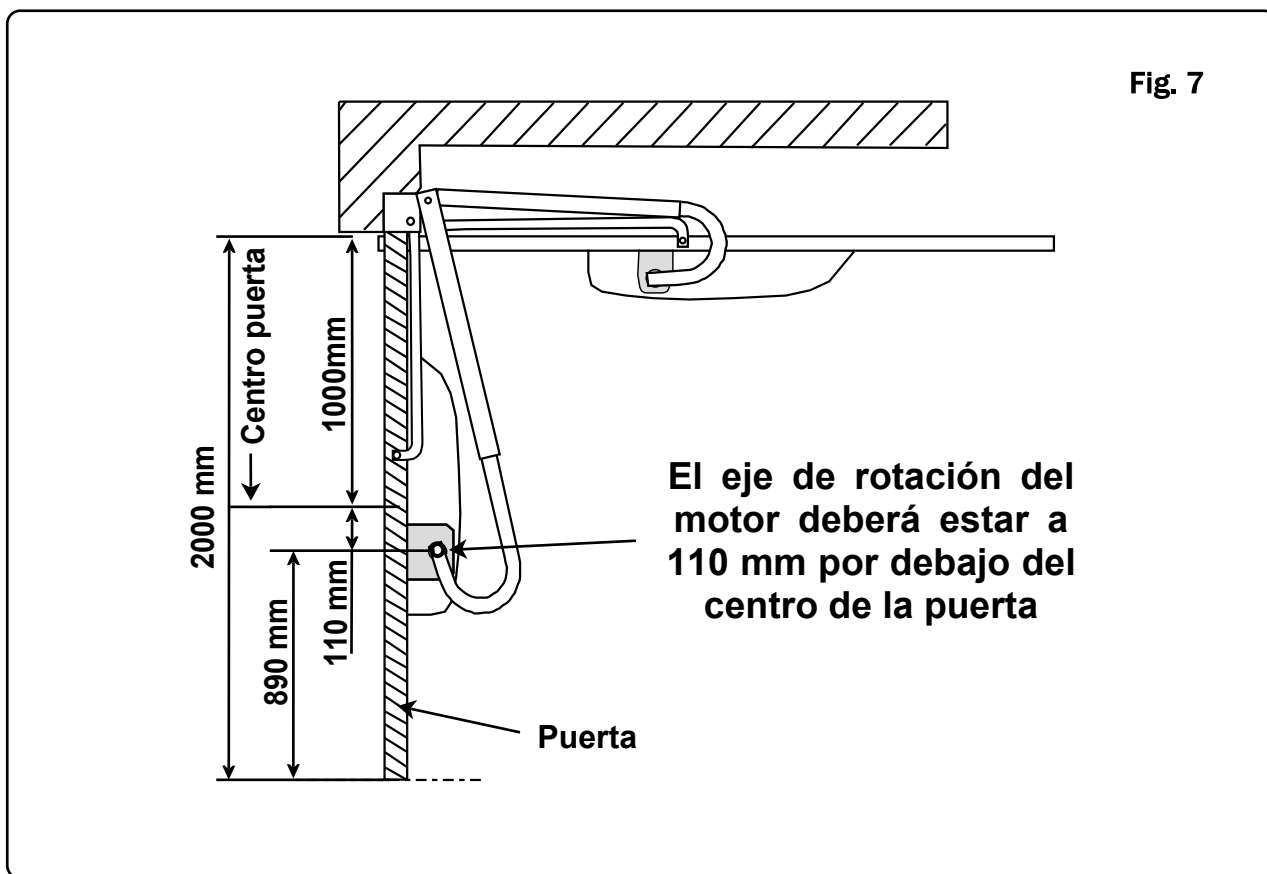
Para bloquearlo nuevamente llevar la palanca de desbloqueo a la posición original.

Aplicar el desbloqueo externo (OPCIONAL) para desbloquear de el exterior encaso de falta de corriente.



EJEMPLO MOTORIZACIÓN PARA PUERTA ANGULAR

Posicionar y fijar firmemente el soporte tubo al paño de la puerta a una distancia de 110 mm por debajo del centro de la puerta (**vedi fig.7-8**)



INCONVENIENTES- CAUSAS Y SOLUCIONES

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABLE	SOLUCION
<p>Ante un mando emitido con el radiomando o con el selector de llave, la puerta no abre o el motor no arranca</p>	Alimentación de red 230 volt ausente	Controlar el interruptor principal
	Presencia de STOP de emergencia	Controlar los selectores o mandos de STOP . Si no utilizados, controlar en la central, el puente en entrada contacto STOP
	Fusible quemado	Sustituirlo por otro fusible con las mismas características.
	Cable de alimentación del o de los motores no conectado o defectuoso.	Conectar el cable en el borne respectivo o sustituirlo.
	Hay un obstáculo en el medio de fotocélula o ésta no funciona	Verificar la conexión, remover obstáculo..
<p>Ante un mando emitido con el radiomando no abre pero funciona con el mando de llave</p>	El radiomando no ha sido memorizado o la batería está descargada	Efectuar el procedimiento de reconocimiento del radiomando en el receptor de radio o sustituir la batería por otra nueva.
<p>La puerta arranca, pero se detiene</p>	La fuerza del o de los motores es insuficiente	Modificar el valor con el trimmer FUERZA ubicado en la central

Nota - Si el inconveniente aún persiste, contactarse con el Revendedor mismo o con el Centro de Asistencia más cercano

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

(DEL PRODUTTORE)



Costruttore: QUIKO ITALY SAS
Via Seccalegno 19
36040 Sossano (VI)
Italia

dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti:

QK- B220 , QK-B24

sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza delle direttive:

Direttiva Macchine 2006/42/CE;

Direttiva EMC 2004/108/CE

Direttiva BT 2006/95/CE

nonché alle loro modificazioni e aggiornamenti, e alle disposizioni che ne attuano il recepimento all'interno dell'Ordinamento Legislativo Nazionale del paese di destinazione e utilizzo della macchina.

Sossano, 1/1/2016

Il Legale Rappresentante
Luca Borinato



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

(da parte dell'installatore)

Il sottoscritto: _____

Indirizzo: _____

in qualità di responsabile della messa in funzione dichiara che il prodotto:

Tipologia _____

Ubicazione: _____

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle direttive:

Direttiva Macchine 2006/42/CE;

Direttiva EMC..... 2004/108/CE;

Direttiva BT 2006/95/CE;

inoltre dichiara che sono state applicate le norme armonizzate e/o le norme specifiche tecniche nazionali:

EN 12453/EN 12445 Cancelli e porte industriali commerciali e residenziali – Sicurezza nell'uso delle porte motorizzate – Requisiti e classificazione – Metodi di prova;

EN 12604/ EN 12605 Cancelli e porte industriali commerciali e residenziali – Aspetti meccanici – Requisiti e classificazione – Metodi di prova;

CEI 64/8 Impianti elettrici utilizzatori a tensione nominale non superiore a 1000V c.a. e 1500 V c.c.;

EN 13241-1 (Porte e cancelli industriali, commerciali e da garage), valutazione di conformità (6.3).

Luogo e data: _____

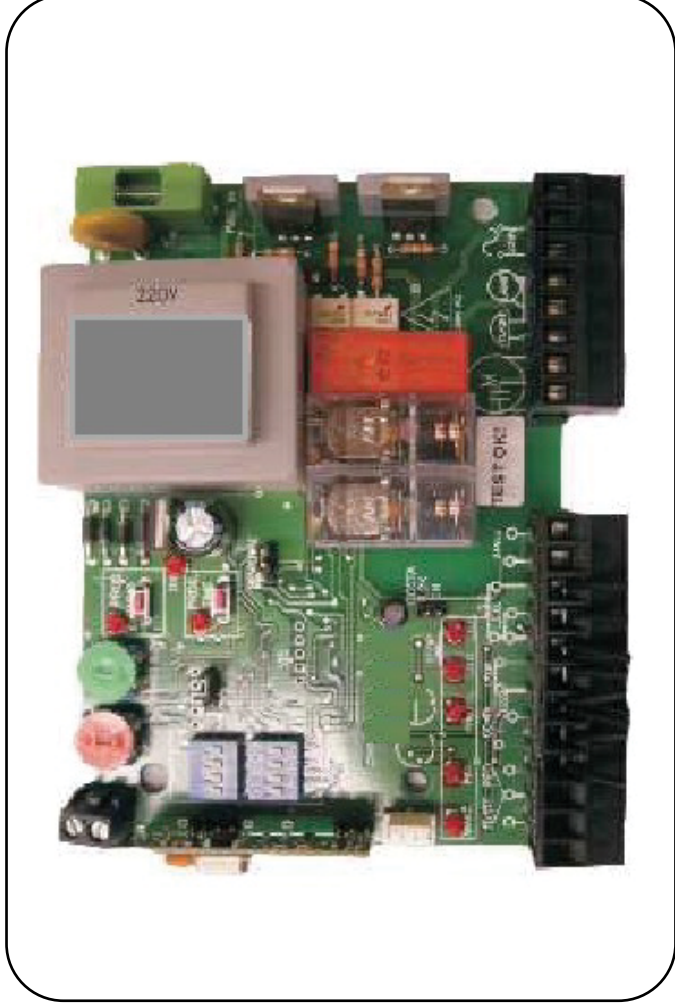
Timbro e firma



I MANUALE D'ISTRUZIONE
E ISTRUCCIONES DE USO
GB INSTRUCTION MANUAL
F MODE D'EMPLOI

QK-CE220BASC

V02/2016



Apparecchiatura di comando 1 Motore 230Vac
Cuadro electronico para uno motores 230Vac
Electronic control panel for one 230Vac motor
Dispositifélectronique de commande 1 moteur 230Vac

Declaration of Conformity

Quiko Italy - Via Seccalegno, 19 Sossano (VI) Italy

declares under its own responsibility that the product

Control board QK-CE220BASC

Complies with the main safety requirements issued by the following Directives:

--> Radio Sets - 1999/05/EC

--> Low Voltage - 2006/95/EC

--> Electromagnetic Compatibility - 2004/108/EC

and any revisions thereof, and complies with the provisions that implement said directives in the

National Legislation of the Country of destination where the products are to be used.

ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La QUIKO declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti.



¡ATENCIÓN! Antes de efectuar la instalación, lea atentamente el presente manual. La Empresa QUIKO no asumirá responsabilidad alguna en caso de inobservancia de las normas vigentes en el país donde se lleva a cabo la instalación

WARNING!! Before installing, thoroughly read this manual that is an integral part of this Kit. QUIKO declines any responsibility in the event current standards in the country of installation are not complied with.

ATTENTION!! il vous plaît,attentivement ce manuel l'installation. QUIKO décline toute responsabilité de non-conformité à cesègements.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación 230V AC +/- 10%
 Potencia Motor 550 W
 Salida alimentación accesorios 24V AC 250mA
 Tiempo espera cierre automático 5 a 120 sec
 Tiempo funcionamiento normal 3 a 120 sec
 Tiempo de paro suave 2 a 120 sec
 Tiempo Luz de Garaje 180 sec
 Número de códigos 254 codici
 Gestión emissores Código fijo/Roll-code
 Frecuencia 433.92 / 868 Mhz
 Temperatura trabajo -20 a 70°C
 Sensibilidad Mejor de -100dBm
 Homologaciones Conf ETS 300-220/ETS 300-683

JUMPER J1
 Selección de memorización de emisores exteriormente. ON almanecer nuevos emisores sin abrir el motor. OFF almanecer nuevos emisores pulsando sul cuadro.

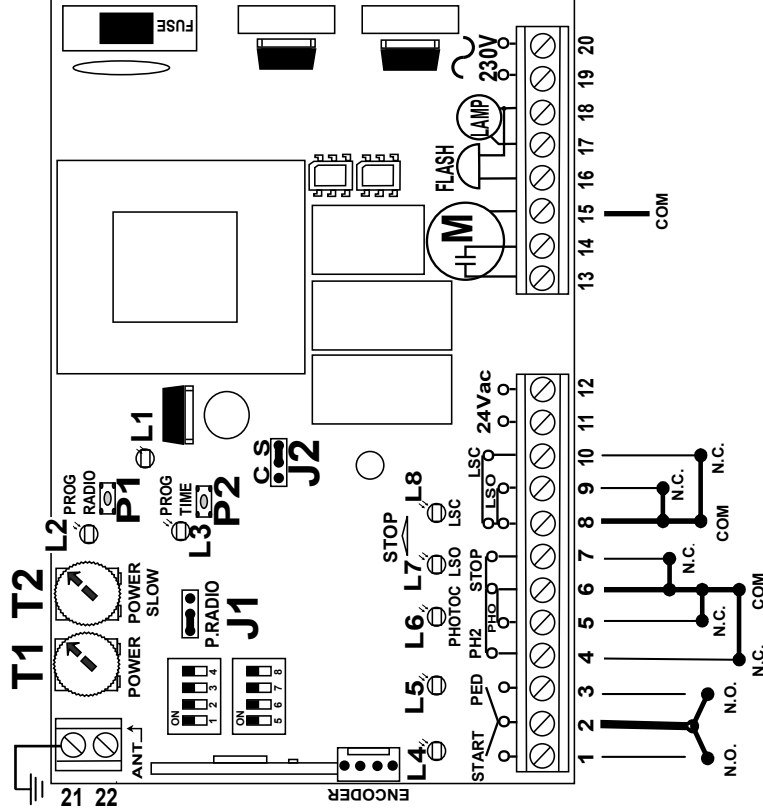
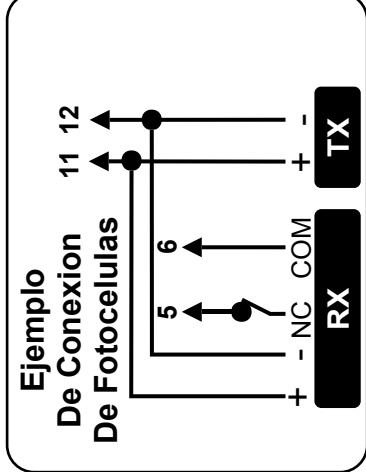
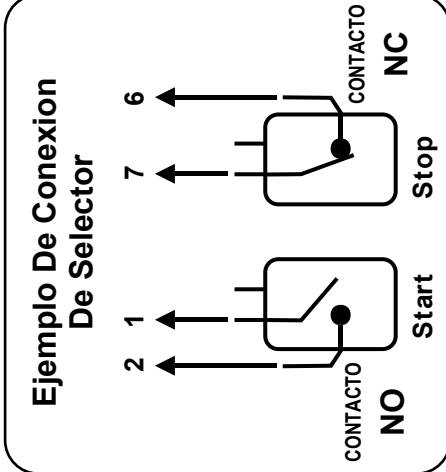
JUMPER J2 (CS)
 Selección de puerta pesada C ó ligera S para efectuar bien el paro suave

TRIMMER T1 - Aumenta ó disminuye la fuerza del motor (trimmer POWER)
TRIMMER T2 - Aumenta o disminuye la velocidad del paro suave (trimmer POWER SLOW)
 La fuerza es mayor torneado en sentido horario

BOTON P1 PROG RADIO para almacenamiento de los mandos
BOTON P2 PROG TIME para almacenamiento de la carrera

INDICACIONES DE LOS LED
 (ver situación de los led en el plano adjunto)

L1	Led ESTADO	Encendido cuando la alimentación de 230 V está conectada al cuadro
L2	Led RADIO	Encendido cuando pulsamos el botón de programación de los emisores (P1)
L3	Led PROG. TIEMPO	Parpadea cuando pulsamos el botón de programación del recorrido de motor (P2)
L4	Led START	Se enciende cada vez que pulsamos el emisor ó recibe una pulsación exterior.
L5	Led PEATONAL	Se enciende cada vez que recibe una pulsación en apertura peatonal
L6	Led FOTOCELULA	Se enciende siempre que esté cerrado el contacto de la fotocélula
L7	Led F.C APERTURA	Se enciende cuando esta pisado el final de carrera de abrir
L8	Led F.C. CIERRE	Se enciende cuando esta pisado el final de carrera de cerrar
L7+L8	Led STOP	Se encienden a la vez cuando actúa la parada de emergencia (STOP).



CONEXIONES

Bornes	Tip.	Description
1-2com	NA	Contacto de START
2-3com	NA	Contacto para apertura solo peatonal
4-6com	NC	Contacto de banda o fotocélula en apertura (si no se usa, hacer un puente)
5-6com	NC	Contacto de fotocélula (si no se usa hacer un puente)
7-6com	NC	Contacto de STOP (si no se usa hacer un puente)
9-8com	NC	Contacto de final de carrera de apertura
10-8com	NC	Contacto de final de carrera de cierre
11-12	24V	Alimentación de fotocélulas +accessories 24Vac 250mA
13-14-15	230V	Alimentación del motor (13-14 condensador 15 común motor)
16-18	230V	Alimentación lámpara de destellos
17-18	230V	Salida de 230Vac para luz de cortesia
19-20	230V	Alimentación, entrada de corriente de 230 V
21-22		Entrada de antena (22segnal)

SELECCION DE DIP-SWICHT

DIP 1	SELECCIONA SI LA PUERTA ES CORREDERA Ó BASCULANTE ON - Basculante OFF - Corredera
DIP 2	SELECCIONA FUNCIONAMIENTO MANUAL Ó AUTOMÁTICO ON - Automático OFF - Manual
DIP 3	SELECCIONA FUNCIONAMIENTO COMUNITARIO Ó RESIDENCIAL ON - En apertura no admite ninguna pulsación OFF - Cada impulso permite parar la puerta en apertura y en Cierre con el dip2 ON en cierre para y invierte la marcha
DIP 4	SELECCIONA LA DIRECCIÓN DE LA PRIMERA APERTURA EJEMPLO si al programar la primera maniobra que hace es cerrar, simplemente tenemos que cambiar de posición el DIP 4 y cambiara automáticamente el sentido de apertura.
DIP 5	SELECCIONA LA SEGURIDAD EN APERTURA ON - En apertura para y invierte 2 segundos OFF - Para en apertura
DIP 6	SELECCIONA EL FUNCIONAMIENTO DE LA LÁMPARA DE DESTELLOS ON- Intermitente OFF- Fija
DIP 7	SELECCIONA EL PARO SUAVE ON - Paro suave activado OFF - Paro suave desactivado
DIP 8	SELECCION DE ENCODER ON - Encoder activado OFF - Encoder desactivado

LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO DESTELLOS
EN ABERTURA: Se tendrá un intermitente lento
EN CIERRE: Se tendrá un intermitente veloz
EN PAUSA: Se tendrá el estado de luz fijo
EMPEÑO FOTO/COSTA: Al empeno se tendrá el apagamiento

FUNCIONAMIENTO ENCODER El encoder es activado através el DIP8
VARIACION DE LA SENSIBILIDAD EN FUNCIÓN DE LA POTENCIA MAJOR POTENCIA = menor sensibilidad MINOR POTENCIA = mayor sensibilidad Parámetros son fijados por los TRIMMER T1 y T2

GENERALIDAD

El cuadro QK-CE220BASC es la instrumentación de control por motor de corredera , basculantes y barrera alimentados a 230Vac. Esto cuadro puede manejar el motor con final de carrera o sin final de carrera, con encoder y final de carrera.
La peculiaridad del QK-CE220BASC está en la regulación de fuerza separada, por los trimmer T1 y T2 (el T1 regula la fuerza durante la carrera en velocidad normal el T2 regula la fuerza en fase de velocidad suave). Trabajando sobre tales aparatos se puede optimizar el funcionamiento del automatismo de manera tal de regresar en los parámetros de las actuales normas vigentes. La programación de la carrera y los mandos está así en auto-aprender para simplificar los procedimientos de misa en función.
Con el DIP8 en ON el encoder es activado y la seguridad es garantizada mediante fotocélulas/banda y el control de potencia : en caso de obstacolo se para y invierte.
Con Encoder no activo (DIP SWICHT 8 OFF) no tendrá la función de inversion, sólo el control de potencia a través de los trimmer T1 y T2.

PROGRAMACIÓN DE LOS TRANSMISORES

Esta central puede administrar radiocomandos a código fijo y rolling code. Los dos sistemas no pueden ser administrados al mismo tiempo, con el primer radiocomando programado ocurrirá la codifica del sistema.

El QK-CE220BASC puede administrar maximo 254 radiocomandos ROLLING CODE que tienes todos códigos diferentes. La programación de los radiocomandos ocurre a través de la presión de Boton **P1 por 2sec**, el led L2 se enciende, sucesivamente pulse el boton en el mandos y parpadeará dos veces el Led L2 indica lo ocurrida memorización. Después de 6 sec automáticamente la central saldrá de la función de programación.

PROGRAMACCION PARA EL PASAJE PEATONAL

Para programar esta función pulsar el boton **P1 por 2sec, soltar y volver a pulsar por 1 seg**, el led L2 inicia a destellar y para cada presion del boton de emissores el led L2 parpadeará dos veces, después de 6 sec automáticamente la central saldrá de la función de programación. **El tiempo de funcionamiento es de 8 segundos.**

CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS PRESENTES EN MEMORIA

Pulsar Boton **P1 por 6 sec** a su liberación ocurrirá un veloz led L3, con el consiguiente apagamiento después de 6 sec del led L2.

PROGRAMACION DE CARRERA

La programación comienza con la puerta cerrada, la primera operación será la apertura, si la puerta cierra invertir la marcia medio el DIP4

PARA HACER LA PROGRAMACION CON EL PARO SUAVE (DIP SWITCH 7 ON)

Para acceder en la fase de programación, pulse el boton P2 para 2 segundos, el LED3 comenzará a parpadear.

Dar el **PRIMER ORDEN** por contacto **START** (terminales 1 y 2) o por control remoto ya estaba programado.

El operador se iniciará la fase de apertura, dando un **SEGUNDO ORDEN** en el punto donde desea iniciar ralentizar la apertura.

El operador completará la marcha y se parará en el final de la carrera (si elige una automatización sin final de carrera se debe dar un nuevo impulso para fijar el punto de la carrera de parada).

Si usted decide tener el CIERRE AUTOMÁTICO (DIP2 ON), el tiempo de cierre se calcula desde el momento que el final de carrera en apertura es ocupado, esperar el tiempo de pausa deseado y pulsar el mandos para iniciar el cierre.

Cuando quiera que inicia el paro suave en cierre pulso el boton del mandos.

El paro será medio el final de carrera en cierre y se apagará el LED3. Si el automatismo no tiene el final de carrera mecanico, o si tiene encoder en basculantes, el cuadro espera un impulso en el que desea que termine la carrera.

APRENDIZAJE SIN CON MOVIMIENTO SUAVE, (DIP SWITCH 7 OFF)

Programar la opción 7 en OFF por la exclusión de la disminución de velocidad. Seguir el procedimiento deseado enumerado anteriormente, sin transmitir los impulsos por la gestión y el principio de la disminución de velocidad sea en apertura que en cierre. Luego una vez transmitidos los impulsos por el principio de las maniobras ellas tendrán que acabar con los impulsos de detención de la carrera.

LOGICA DE FUNCIONAMIENTO DE LA SEGURIDAD

ENTRADA COSTA (4-6): Esto contacto protege la apertura y cierre

DIP 5 ON: En abertura causar la interrupción de la manobria y la inversion para 2 seg.

DIP 5 OFF: En abertura causar la interrupción inmediata de la manobria

ENTRADA PHOTO (5-6): Este contacto protege solo en cierre.

En clausura tendrá la inversión de la dirección.

STOP (6-7): El contacto abierto causará el paro inmediato de la automatización en cualquier situación.



QUIKO ITALY

Via Seccalegno, 19
36040 Sossano (VI) - Italy
Tel. +39 0444 785513
Fax +39 0444 782371
info@quiko.biz
www.quikoitaly.com

